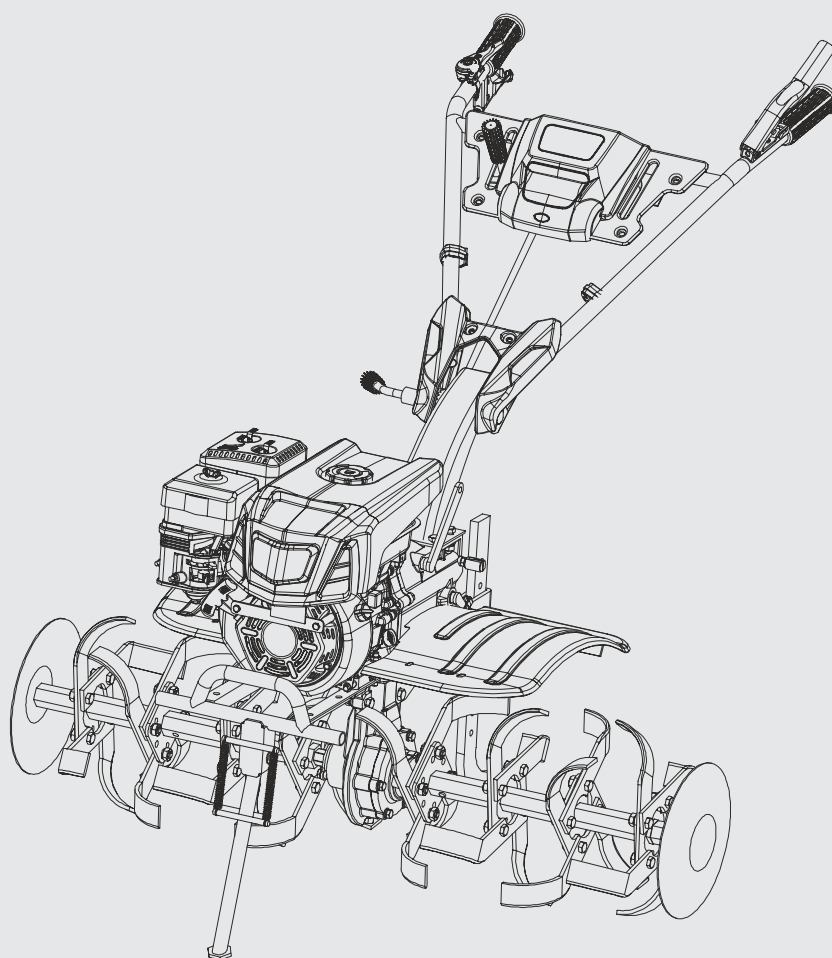


**ENERGO<sup>®</sup>**

# MOTOCULTOR BENZINĂ H95



**ATENȚIE:**  
Citiți cu atenție  
instrucțiunile de  
utilizare înainte  
de a utiliza  
echipamentul  
pentru prima  
dată. Păstrați  
acest manual  
pentru referințe  
ulterioare.

Manual de utilizare și  
întreținere

## CUPRINS

### 1. ETICHETE DE AVERTIZARE

### 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

#### 2.1 INSTRUIREA

#### 2.2 PREGĂTIREA

#### 2.3 OPERAREA

#### 2.4 REPARAREA, ÎNTREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA

### 3. DESCRIEREA

### 4. COMPONENTE

### 5. ASAMBLAREA

#### 5.1 DESCHIDEREA

#### 5.2 ASAMBLAREA SUPORTULUI GHIDONULUI

#### 5.3 MONTAREA GHIDONULUI

#### 5.4 MONTAREA MANETEI DE SCHIMBARE A VITEZEI

#### 5.5 MONTAREA FREZEI

### 6. MODUL DE FUNCȚIONARE A MOTOCULTORULUI

#### 6.1 VERIFICAREA ZILNICĂ

#### 6.2 VERIFICAREA ULEIULUI DE MOTOR

#### 6.3 VERIFICAREA ULEIULUI DE TRANSMISIE

#### 6.4 FILTRULUI DE AER

### 7. REGLAREA

#### 7.1 REGLAREA BIDONULUI

#### 7.2 VERIFICAREA ADÂNCIMII DE FREZARE

#### 7.3 REGLAREA AMBREIAJULUI

#### 7.4 REGLAREA CURELELOR DE TRASMISIE

#### 7.5 REGLAREA CABLULUI DE ACCELERAȚIE

### 8. FUNCȚIONAREA

#### 8.1 PORNIREA

#### 8.2 SELECTAREA VITEZELOR

#### 8.3 OPRIREA

### 9. ÎNTREȚINEREA MOTORULUI

#### 9.1 TABEL DE MENTENANȚĂ

#### 9.2 RODAJUL

#### 9.3 ÎNLOCUIREA ULEIULUI DE UNGERE

#### 9.4 ÎNTREȚINEREA FILTRULUI DE AER

#### 9.5 ÎNTREȚINEREA BUJIEI

#### 9.6 REGLAREA AVANSULUI CARBURATORULUI

#### 9.7 AVERTIZAREA NIVELULUI MINIM DE ULEI

### 10. ÎNTREȚINEREA TEHNICĂ A MOTOCULTORULUI

#### 10.1 ÎNTREȚINEREA ZILNICĂ

#### 10.2 ÎNTREȚINEREA REGULATĂ

#### 10.3 ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE PERSONAL AUTORIZAT

#### 10.4 REVIZIA TEHNICĂ

### 11. DEPANAREA

### 12. DEFECȚIUNI TEHNICE ALE MOTORULUI

## 1. ETICHETE DE AVERTIZARE

Aceste etichete vă avertizează despre potențialele pericole care pot provoca vătămări grave. Citiți cu grijă etichetele, notițele de siguranță și precauțiile descrise în acest manual.



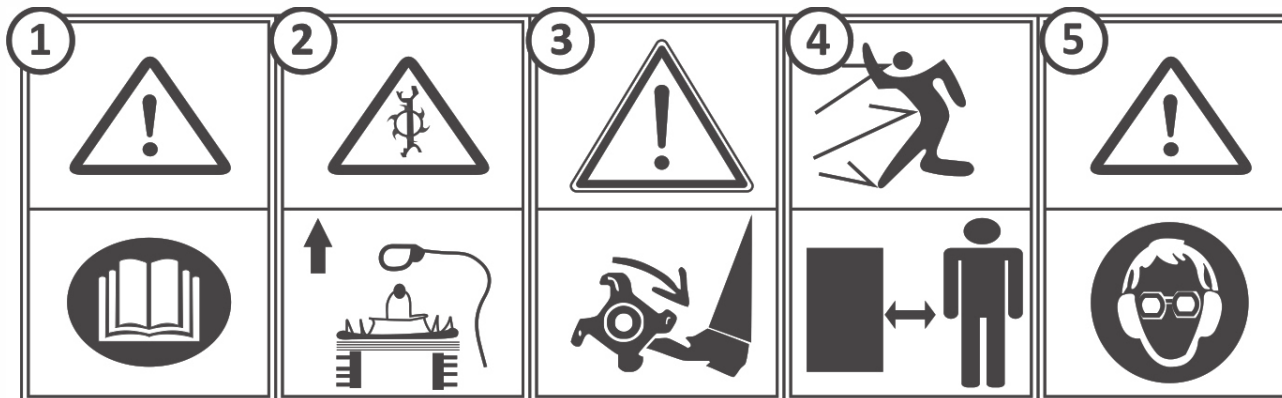
**1.1 ATENȚIE:** Citiți manualul de instrucțiuni înainte de a pune în funcțiune motocultorul.

**1.2 PERICOL DE TĂIERE.** Orice operațiune efectuată la motocultor se va face cu motorul oprit. Îndepărtați frezele mobile.

**1.3 PERICOL DE TĂIERE.** Îndepărtați accesoriile rotative

**1.4 RISC DE OBIECTE ARUNCATE.** Asigurați zona de lucru înaintea utilizării motocultorului.

**1.5 RISC DE EXPUNERE LA ZGOMOT ȘI PRAF.** Purtați antifoane pentru urechi și ochelari de protecție.



**1.6 PERICOL DE ARSURI:** Nu atingeți cilindrul, toba de eșapament și cadrul adiacent în timpul utilizării sau înainte de 20 min. după oprirea motorului. Este necesară o perioadă de timp mai lungă dacă temperatura mediului ambiant este mai mare de 20°C.

## 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### 2.1) INSTRUIREA

Pentru siguranța dvs și a altor persoane, vă rugăm să acordați o atenție deosebită atât informațiilor din acest manual cât și celor afișate pe motocultor!

Familiarizați-vă complet cu metoda corectă de utilizare a acestui motocultor și cu mecanismele acestuia. Trebuie să înțelegeți modul în care aceasta se oprește și modul în care motocultorul poate fi oprit de urgență.

Nu se permite utilizarea motocultorului de către copii! Nu se permite utilizarea acestui motocultor înainte de **citirea cu atenție a manualului!**

Asigurați-vă că, în interiorul zonei în care vă desfășurați activitatea, nu se afla ceva care poate constitui, la un moment dat, un pericol pentru dumneavoastră.

Înscrisurile evidențiate mai jos îngroșat, au pe cuprinsul acestui manual, următorul înțeles:

**PERICOL:** Există posibilitatea de rănire gravă sau de deces în cazul în care instrucțiunile nu sunt respectate.

**AVERTISMENT:** Există posibilitatea de deteriorare a motocultorului sau chiar de rănire gravă în cazul în care instrucțiunile nu sunt respectate.

**NOTĂ:** Există posibilitatea de deteriorare a motocultorului sau rănire în cazul în care instrucțiunile nu sunt respectate.

Alte informații importante sunt marcate cu



### 2.2) PREGĂTIREA

Verificați în mod amănunțit zona în care vă veți desfășura activitatea cu ajutorul motocultorului și îndepărtați toate obstacolele.

Înainte de a porni motorul, aduceți schimbătorul de viteze în poziție neutră!

Nu utilizați motocultorul fără a avea îmbrăcămintea adecvată. În cazul în care terenul din zona de lucru este alunecos, purtați o încălțăminte antiderapantă pentru a vă îmbunătăți stabilitatea în poziție verticală.

Fiți atenți atunci când manipulați combustibilul, deoarece acesta este inflamabil!

Luați în considerare următoarele reguli:

- Folosiți un recipient corespunzător pentru păstrarea combustibilului.
- Nu încercați niciodată să adăugați combustibil în rezervor atunci când motorul este în funcțiune sau este fierbinte!
- Nu adăugați niciodată combustibil în rezervor când vă aflați în interiorul unei incinte!
- Înainte de pornire, strângeți bine capacul rezervorului de combustibil și ștergeți orice urmă de combustibil vărsat!

Nu încercați niciodată să faceți niciun reglaj atunci când motorul se află în funcțiune!

Pentru utilizarea motocultorului, cât și la lucrările de pregătire și întreținere, este necesară purtarea unei perechi de ochelari de protecție.



### 2.3) OPERAREA

Atunci când porniți motorul, maneta schimbătorului de viteze trebuie să se afle în poziție neutră.

Mâinile și picioarele persoanei care folosește motocultorul nu trebuie să se apropie de părțile care se rotesc sau să se afle sub aceste părți.

Atunci când deplasați motocultorul pe un drum asfaltat, un trotuar sau o strada (sau în timp ce traversați), fiți atent la condițiile de circulație pentru a observa orice potențial risc legat de trafic!

Nu folosiți niciodată motocultorul pentru transportul unui pasager!

În cazul în care motocultorul se lovește de corpuri străine, vă rugăm să opriți motorul de îndată și să verificați în mod amănunțit dacă motocultorul prezintă defecțiuni; în cazul în care prezintă defecțiuni, procedați la repararea acestuia înainte de a-l reporni și a-l utiliza din nou.

Trebuie să fiți întotdeauna atent la condițiile mediului înconjurător pentru a evita alunecarea sau căderea.

În cazul în care motocultorul prezintă vibrații anormale, opriți de îndată motorul! Verificați motorul și transmisia pentru a detecta cauza, acest lucru fiind important deoarece vibrațiile anormale indică o defecțiune.

După funcționare, când opriți motorul pentru efectuarea reglajelor, reparațiilor sau alimentării cu combustibil, verificați iar în caz că există, îndepărtați obiectele blocate între freze.

Înainte de a proceda la curățarea, repararea sau verificarea motocultorului, persoana care îl utilizează trebuie să oprească motorul și să se asigure că toate părți mobile s-au oprit!

Emisiile motorului sunt periculoase, în consecință, nu folosiți motocultorul în spații închise!

Nu utilizați niciodată motocultorul fără a avea echipamentul de protecție corespunzător sau fără ca dispozitivele de siguranță ale acestuia să fie montate!

Atunci când motocultorul se află în funcționare, nu lăsați copiii sau animalele de casă să se apropie!

Nu procedați la supraexploatarea motocultorului folosindu-l la o adâncime de lucru și la viteze mari!

Nu se permite funcționarea motocultorului la viteze mari pe un drum alunecos. Uitați-vă în spate atunci când mergeți în sens invers.

Nu permiteți trecătorilor sau privitorilor să se apropie de motocultorul aflat în funcțiune.

Pot fi utilizate doar dispozitivele, echipamentele și accesoriile (precum contragreutatea) permise de către producătorul motocultorului.

Nu încercați niciodată să folosiți motocultorul atunci când câmpul vizual este limitat sau când condițiile de lumină sunt reduse!

Fiți atenți atunci când folosiți motocultorul pe un teren dur, deoarece frezele pot să nu intre în pământ, împingând motocultorul în față. În cazul în care acest lucru are loc, dați drumul mânerelor motocultorului din mână și nu încercați să îl mai controlați. El se va opri singur.

Nu folosiți niciodată motocultorul pe o pantă abruptă!

Aveți grijă să nu răsturnați motocultorul atunci când urcați sau coborâți o pantă. Dacă se întâmplă acest lucru uleiul din baia motorului se poate scurge

în capul pistonului blocând funcționarea motorului. Nu înclinați motocultorul mai mult de 20 de grade.

## 2.4) REPARAREA, ÎNTREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA

Păstrați motocultorul, dispozitivele și accesoriile, în condiții sigure de funcționare. Din când în când verificați dacă șuruburile aflate sub tensiune de forfecare, șuruburile de fixare ale motorului și alte șuruburi sunt bine strânse, pentru a vă asigura că motocultorul poate funcționa în condiții de siguranță.

Motocultorul se va depozita în interiorul unei incinte, departe de orice sursă de foc; Lăsați motorul să se răcească înainte de depozitare.

Nu procedați la repararea motocultorului, decât dacă aveți sculele necesare și manualul de utilizare pentru a putea vedea instrucțiunile de dezamblare, asamblare și reparare.

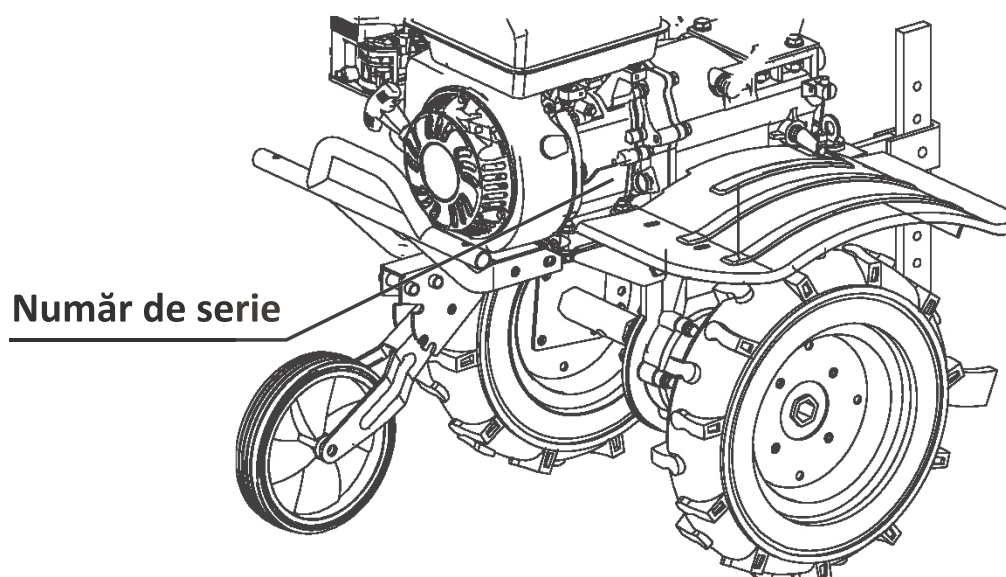
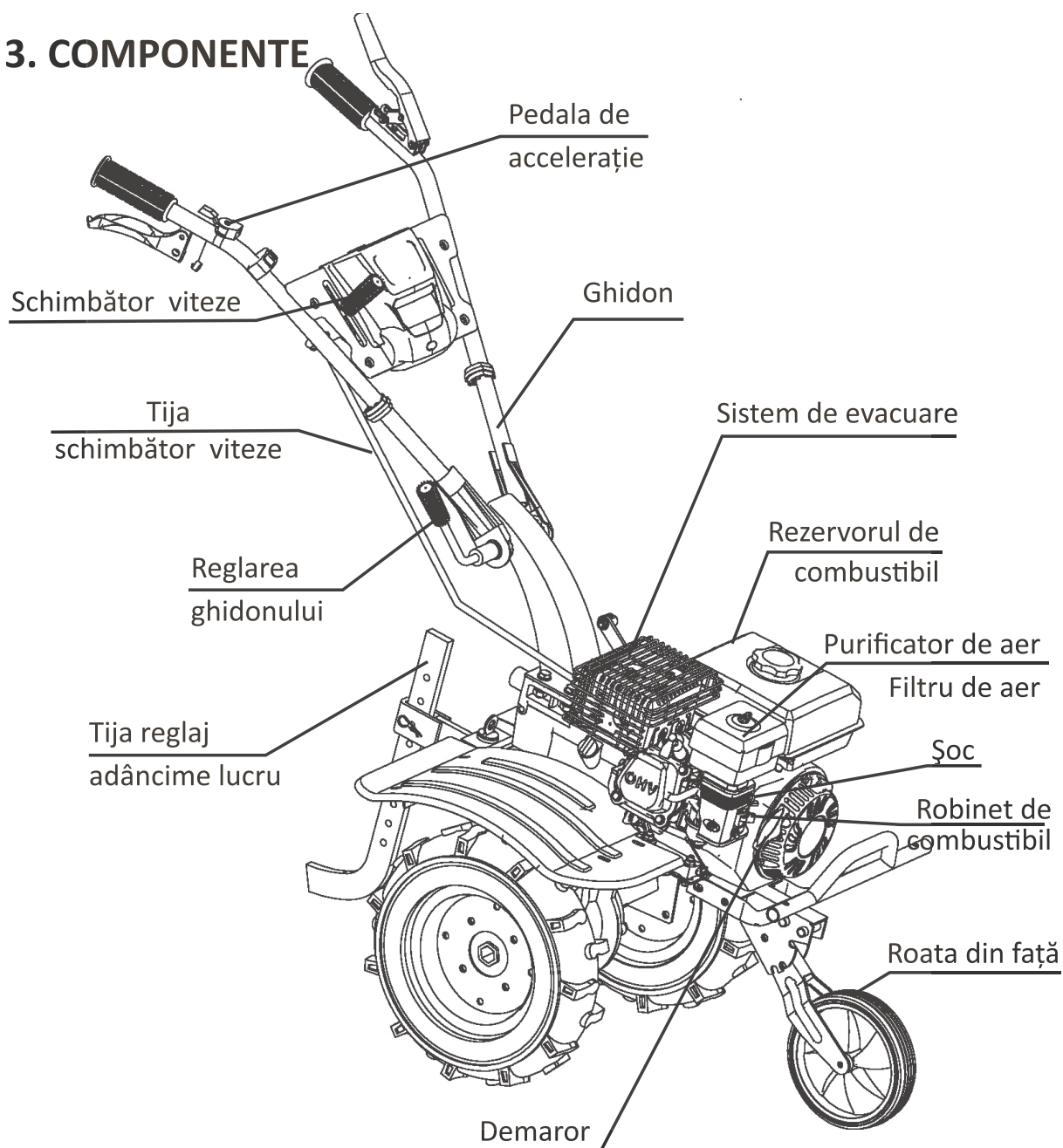
**Păstrați cu grijă acest manual.**

## 3. DESCRIERE

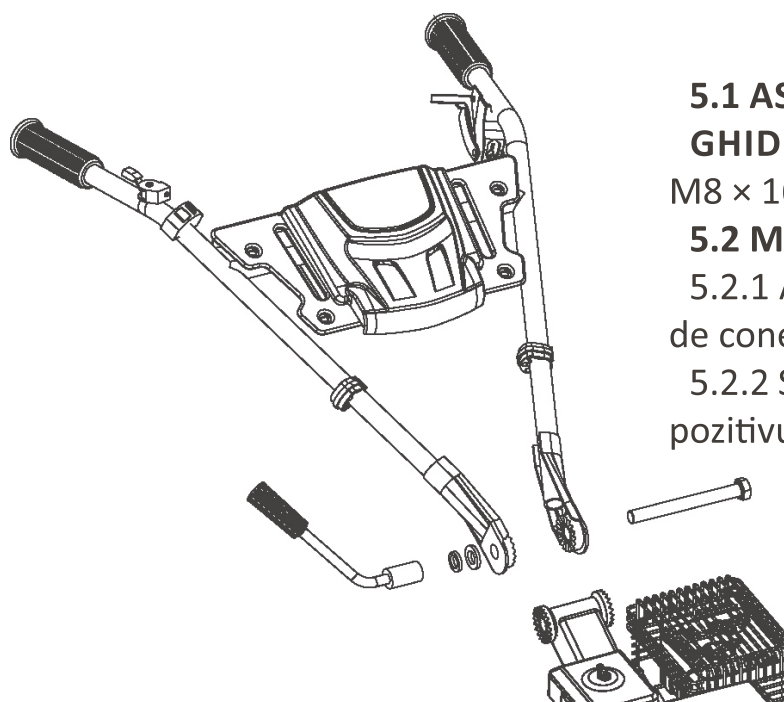
### Caracteristicile tehnice ale motocultorului H95

|                                                                                                                                                                                                                          | Reper                                                    | H95                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Motor</b>                                                                                                                                                                                                             | Model                                                    | R 210, motor benzină                   |
|                                                                                                                                                                                                                          | Tip motor                                                | Răcire pe aer, OHV, un singur cilindru |
|                                                                                                                                                                                                                          | Capacitate maximă (mL)                                   | 212                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          | Putere maximă [kW / (r/min.)]                            | 5,2                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          | Cuplu maxim [N·m/( r/min)]                               | 11                                     |
|                                                                                                                                                                                                                          | Sistem aprindere                                         | Bobină de inducție                     |
|                                                                                                                                                                                                                          | Consumul de combustibil (g/kw.h)                         | ≤ 395                                  |
|                                                                                                                                                                                                                          | Capacitatea rezervorului de carburant (L)                | 3,6                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          | Capacitatea uleiului de motor (L)                        | 0,6                                    |
| <b>Motocultor</b>                                                                                                                                                                                                        | Dimensiuni gabaritice (lungime × lățime × înălțime) (mm) | 1650 x 650 x 1050                      |
|                                                                                                                                                                                                                          | Lățimea de lucru (mm)                                    | Max 870                                |
|                                                                                                                                                                                                                          | Adâncimea de lucru (mm)                                  | ≥ 110                                  |
|                                                                                                                                                                                                                          | Pornirea                                                 | Demaror                                |
|                                                                                                                                                                                                                          | Transmisia                                               | Pinioane                               |
|                                                                                                                                                                                                                          | Mod de conectare                                         | Conectare directă                      |
| Nivelul presiunii sonore (la poziția operatorului) 86.1 dB (A)<br>Nivelul puterii sonore 96.1 dB (A)<br>Nivelul vibrațiilor în ghidon:      ghidon stânga: 4.2 m / s <sup>2</sup> ghidon dreapta: 5,4 m / s <sup>2</sup> |                                                          |                                        |

### 3. COMPONENTE



## 5. ASAMBLAREA



### 5.1 ASAMBLAȚI SUPTUL

**GHIDONULUI** cu patru șuruburi

M8 × 16.

### 5.2 MONTAREA GHIDONULUI

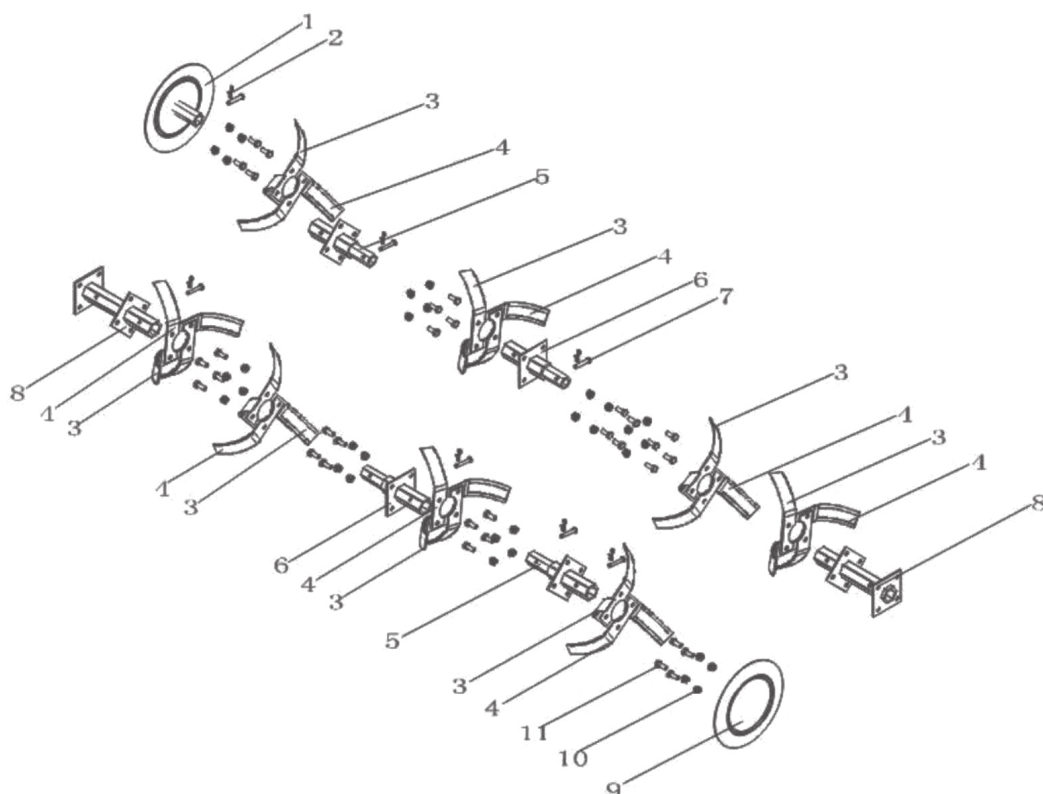
5.2.1 Asamblați ghidonul cu axul de conectare.

5.2.2 Strângeți-le cu ajutorul dispozitivului de reglare a mânerului.

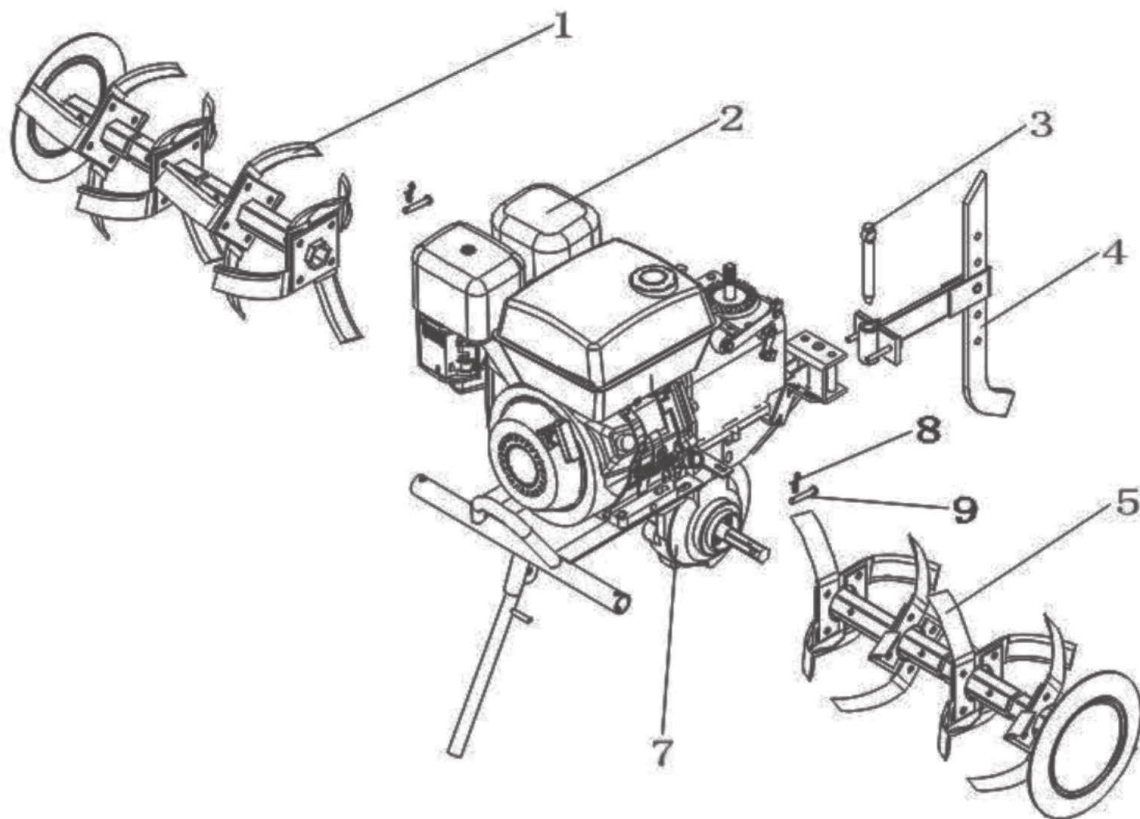
## 5.3 FREZĂ

### 5.3.1 Montarea cuțitelor frezei.

Montați pe rând unul din cuțitele de stânga (3) și unul din cuțitele de dreapta (4) în ordinea exemplificată în figura de mai jos, pe suportul axului hexagonal pentru toate seturile de cuțite. Apoi, folosiți bolturile (7) pentru a conecta toate ansamblurile cuțitelor astfel formate.



5.3.2 **Montați freza** cu discul lateral în exterior, asigurând-o cu un bolt. Înclinați motocultorul pe partea care doriți să montați freza.





## 6. MOD DE FUNCȚIONARE

### 6.1) VERIFICAREA ZILNICĂ

Operațiuni care se execută zilnic sau înainte de punerea în funcțiune după o perioadă de timp mai îndelungată cât motocultorul nu a fost folosit:

- Verificați și strângeți șuruburile și bolțurile.
- Verificați dacă există scurgeri de ulei sau benzină, curățați motocultorul de mizerie și depuneri.

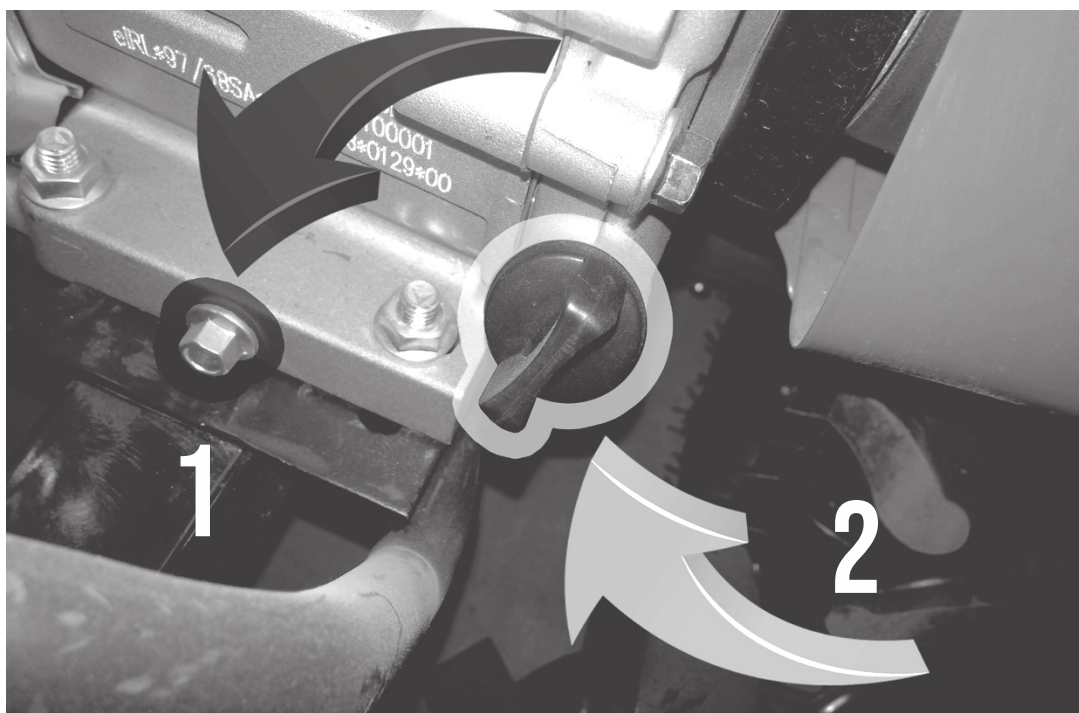
### 6.2) VERIFICAREA ULEIULUI DE MOTOR

Deșurubați capacul de umplere a băii de ulei a motorului. Verificați ca nivelul de ulei din baie să fie până la nivelul gurii de umplere a băii (motocultorul trebuie să fie pe o suprafață plană în timpul acestei verificări). Dacă nivelul este scăzut, completați prin racord (indicat în figura de mai jos) cu ulei recomandat. Folosiți ulei pentru motoare în patru timpi; recomandarea noastră este un ulei **SAE 15W-40**. După completare curățați de ulei capacul de umplere și strângeți-l bine la loc. Primul schimb de ulei se face după 10 ore de funcționare iar următoarele la un interval de 30 de ore de funcționare.

**Capacitate baie ulei: 0.6 litri.**

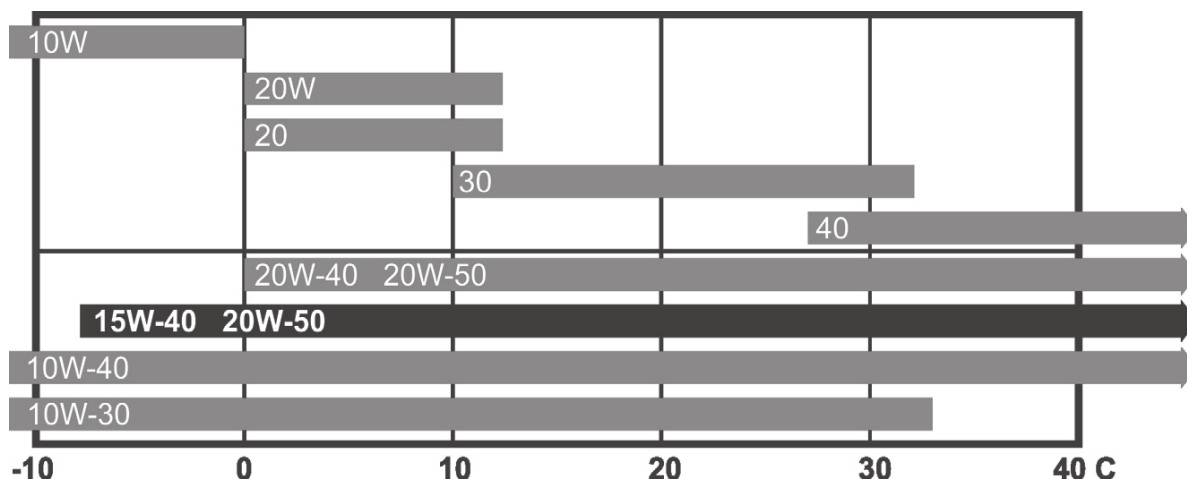


Funcționarea cu nivelul uleiului din baie scăzut – scurtează durata de viață a motorului.



(1) Orificiu golire ulei motor

(2) Bușon umplere ulei motor (are și rol de joă pentru verificare nivel ulei)

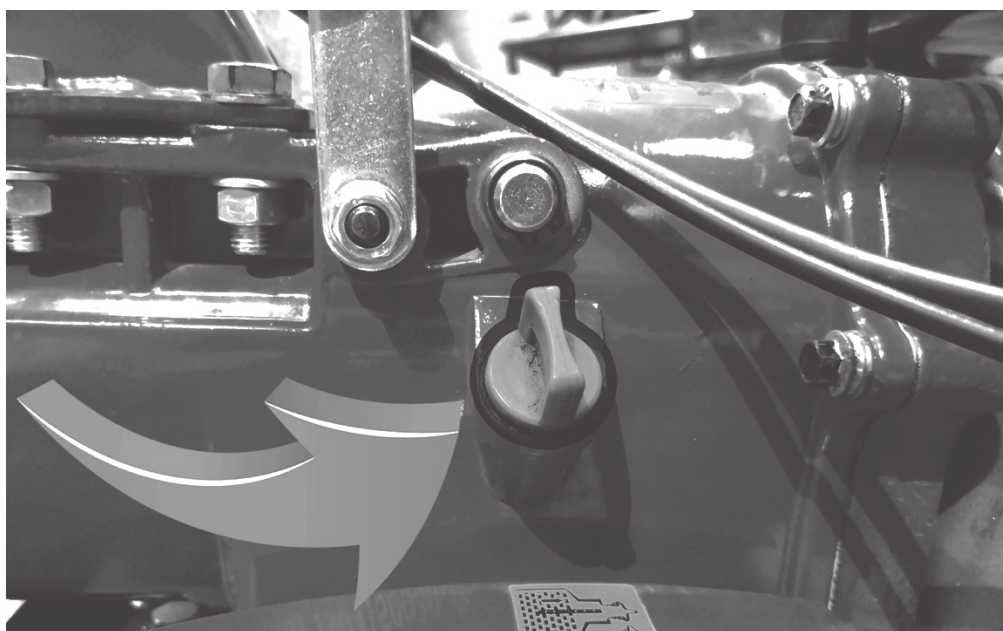


### 6.3) VERIFICAREA ULEIULUI DE TRANSMISIE

Se poziționează utilajul orizontal și se verifică nivelul uleiului prin racordul de vizitare. În cazul în care nivelul uleiului este prea scăzut, adăugați ulei proaspăt până când nivelul uleiului atinge înălțimea normală.

Cantitatea de ulei din grupul de transmisie: **2.0 litri.**

Se completează cu același tip de ulei ca și la motor, **SAE 15W-40** sau similar.



Bușon umplere ulei transmisie

### 6.4) VERIFICAREA FILTRULUI DE AER

Zilnic, sau de fiecare dată când reîncepeți lucrul după o pauză de câteva zile în care motocultorul nu a funcționat verificați starea filtrului de aer înainte de începerea lucrului.



**AVERTISMENT:** Nu lăsați motorul în funcțiune fără filtru de aer, sau acesta va fi grav afectat.



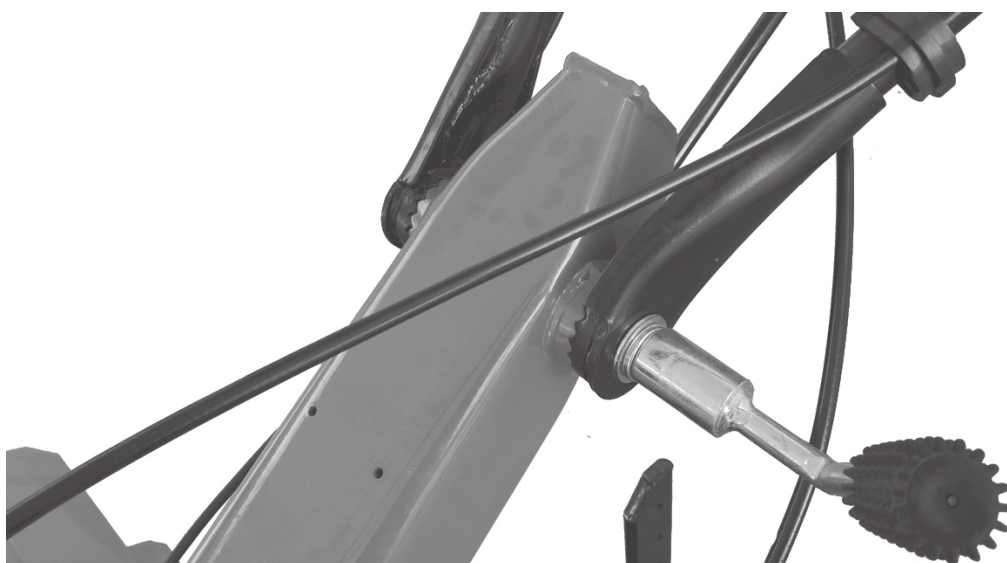
## 7. REGLAREA

### 7.1) REGLAREA GHIDONULUI



**AVERTISMENT:** Înainte de reglarea ghidonului, fixați motocultorul la nivelul solului pentru a preveni prăbușirea ghidonului în mod accidental.

Pentru a regla înălțimea motocultorului, slăbiți tija de reglare a mânerelor, selectați înălțimea corespunzătoare, după care înșurubați bine tija pentru a fixa mânerul (vezi imaginea de mai jos).

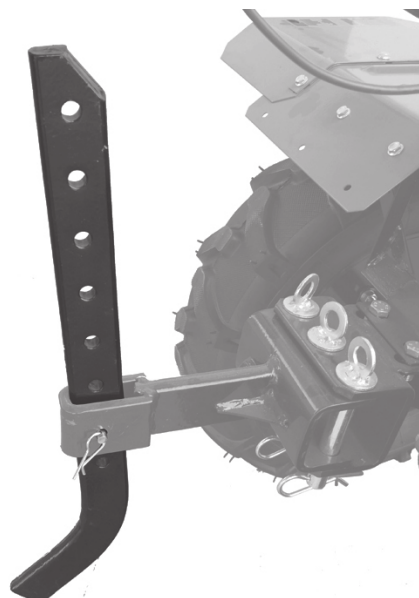


### 7.2) REGLAREA ADÂNCIMII DE FREZARE

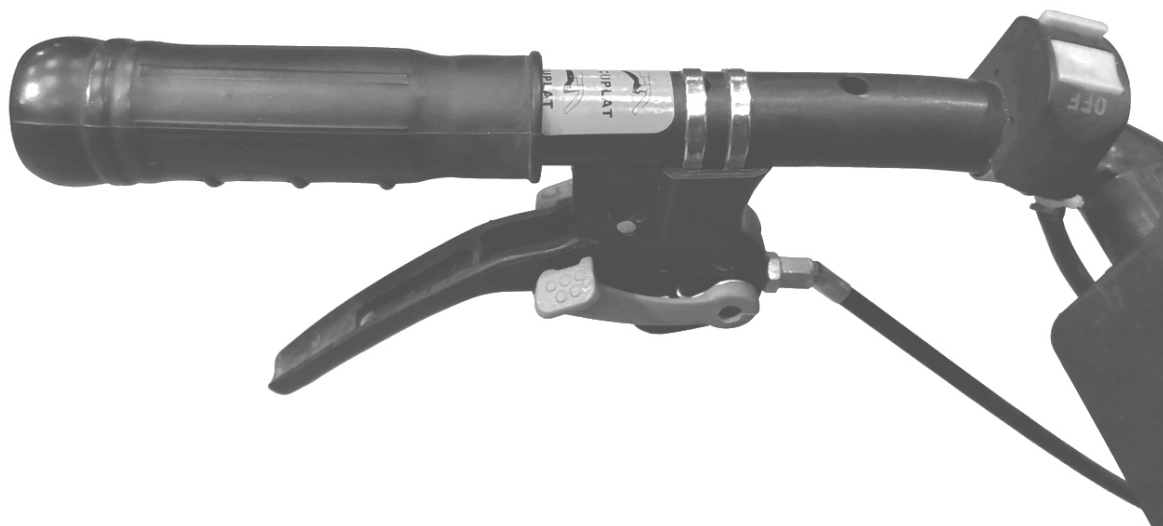
Adâncimea de frezare poate fi reglată cu ajutorul barei de fixare a adâncimii, poziționată în spatele utilajului (vezi imaginile următoare).

Pentru a regla adâncimea procedați în felul următor:

- slăbiți șurubul / bolțul care fixează bara de adâncime
- potriviți bara la adâncimea dorită
- strângeți șurubul / fixați bolțul.



**7.3) AMBREIAJUL** cuplează și decuplează motorul față de transmisie. Când mânerul ambreiajului este ținut apăsat este cuplată transmisia motorului și astfel frezele încep să se rotească. Când mânerul ambreiajului este eliberat simultan cu această acțiune este decuplată și transmisia și astfel frezele se vor opri.

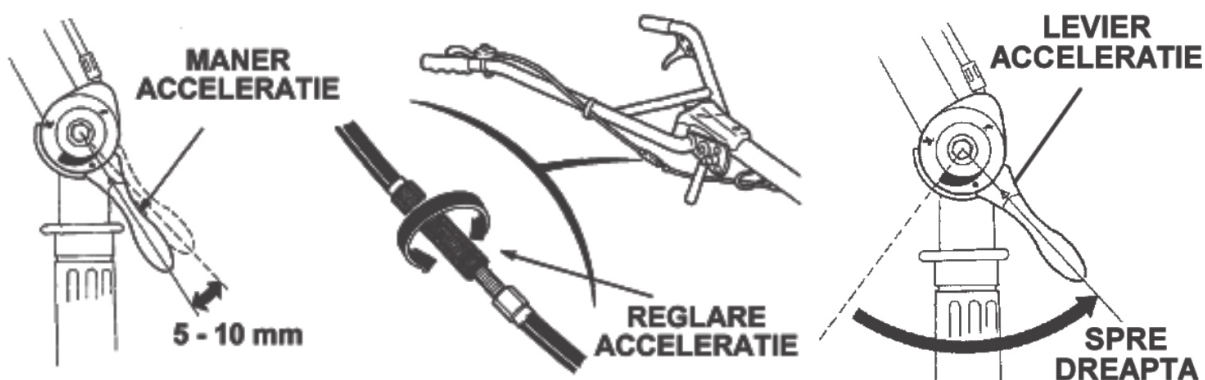


## 7.5) REGLAREA CABLULUI DE ACCELERAȚIE

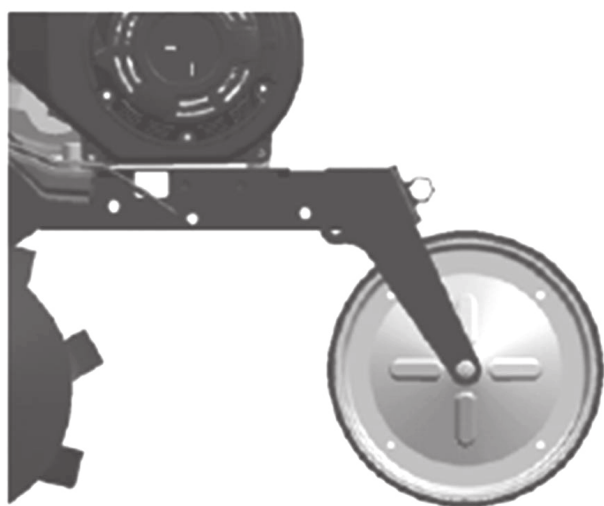
Plaja de reglare a turației este cuprinsă între:  $1600 \pm 150$  RPM turația de mers la relanti și  $3600 \pm 50$  RPM turația maximă.

Reglați piulița de pe cablul de accelerație în așa fel încât turația motorului la relanti să fie de :  $1600 \pm 150$  rot/ min, iar manerul de accelerație să fie în poziția LOW (cat mai spre dreapta).

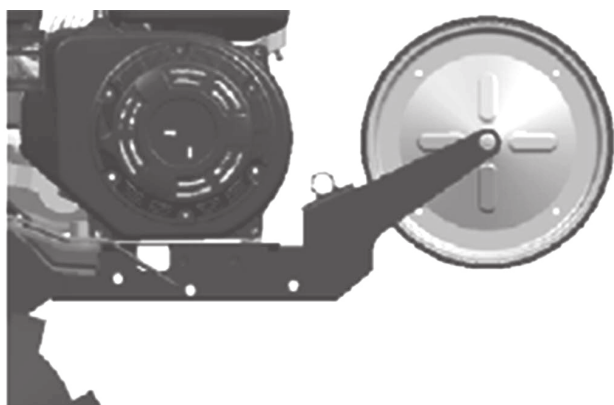
Verificați dacă punctele de conectare ale cablului de accelerație sunt desfăcute sau desprinse. În cazul în care acest lucru se confirmă, procedați la strângerea sau fixarea lor în poziția inițială.



## 7.6) REGLAREA ROȚII ANTERIOARE



Reglați roata anterioară în poziția indicată în imaginea alăturată atunci când motocultorul va fi folosit pentru traversarea unui drum



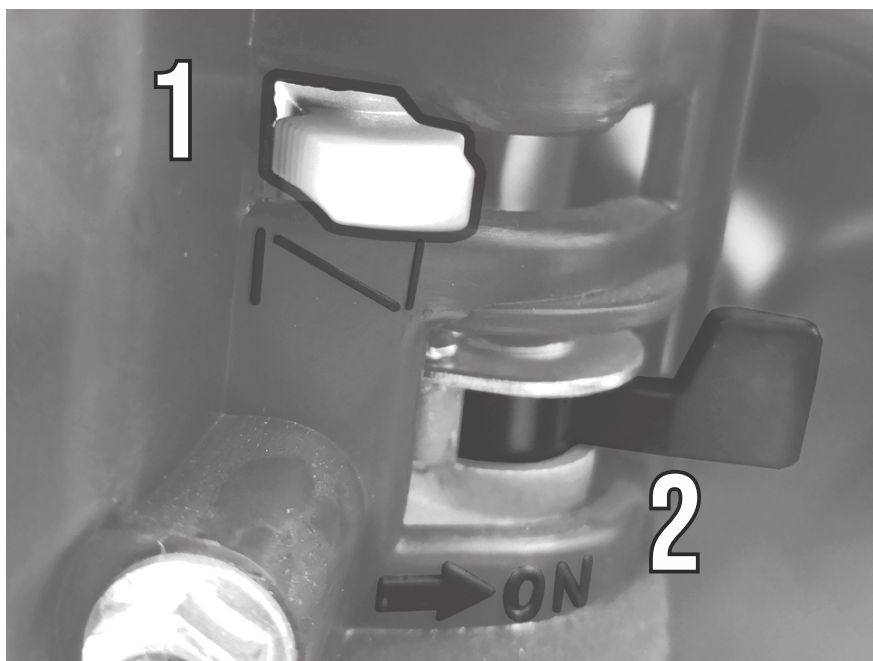
Reglați roata anterioară în poziția indicată în imaginea alăturată atunci când motocultorul va folosit pentru cultivarea pământului.

## 8. FUNCȚIONAREA

### 8.1) PORNIREA

Înainte de pornirea motocultorului asigurați-vă că schimbătorul de viteze este în poziția neutră și ambreiajul nu este apăsat.

Închideți șocul (1) și deschideți robinetul de combustibil (2), ca în imaginea alăturată.



Setați o turație mai ridicată a motorului rotind levierul de accelerație spre dreapta și puneți butonul de pornire pe poziția ON.

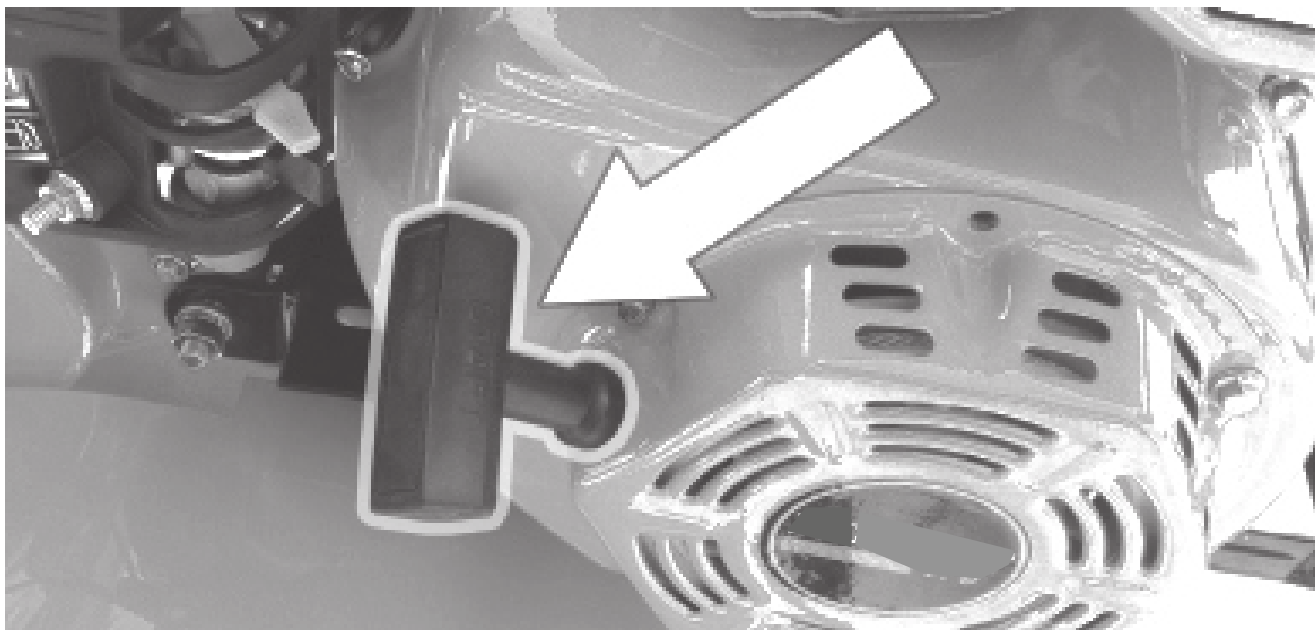


**Împingeți maneta de accelerație**



**Puneți butonul de pornire pe poziția ON**





Trageți încet de mânerul demarorului până simțiți o rezistență, apoi continuați să trageți cu o mișcare scurtă dar rapidă. După pornirea motorului lăsați mânerul să revină ușor la poziția inițială ținând în continuare de el.

Pe măsură ce motorul se încălzește deschideți treptat șocul (1) lăsați deschis robinetul de combustibil (2), ca în imaginea alăturată.





## 8.2) SELECTAREA VITEZELOR

Motocultorul are patru poziții în care poate fi plasat schimbătorul de viteze. Pentru schimbarea treptelor de viteză procedați în felul următor:

1. Eliberați mânerul ambreiajului în așa fel încât transmisia să fie decuplată de la motor.
2. Reduceți turația motorului la minim din maneta de accelerație.
3. Poziționați maneta schimbătorului de viteze în treapta de viteză care vă convine.
4. Apăsați din nou maneta ambreiajului și motocultorul va lucra în noua treaptă de viteză selectată.



### La selectarea treptei 1 (poziția "1")

- după apăsarea ambreiajului motocultorul se mișcă încet înainte.

### La selectarea treptei a 2-a (poziția "2")

- după apăsarea ambreiajului motocultorul se mișcă cu o viteză medie înainte.

### Levierul de viteze se află în poziția liberă (poziția "0")

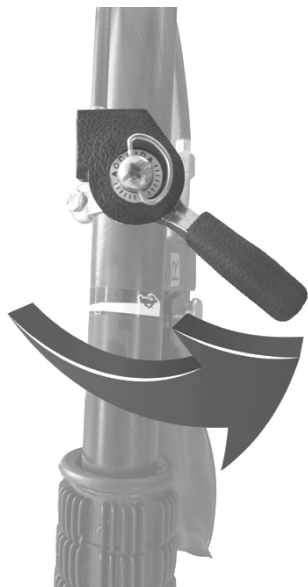
- motocultorul nu se mișcă indiferent de poziția ambreiajului.

### Mersul înapoi (poziția "R")

- Apăsând pe rând maneta de mers înapoi și apoi mânerul ambreiajului, motocultorul se va deplasa în direcția de mers înapoi, levierul de viteză trebuie să fie în poziția neutru.

### 8.3) OPRIREA

De obicei oprirea motorului se face după următorii pași:

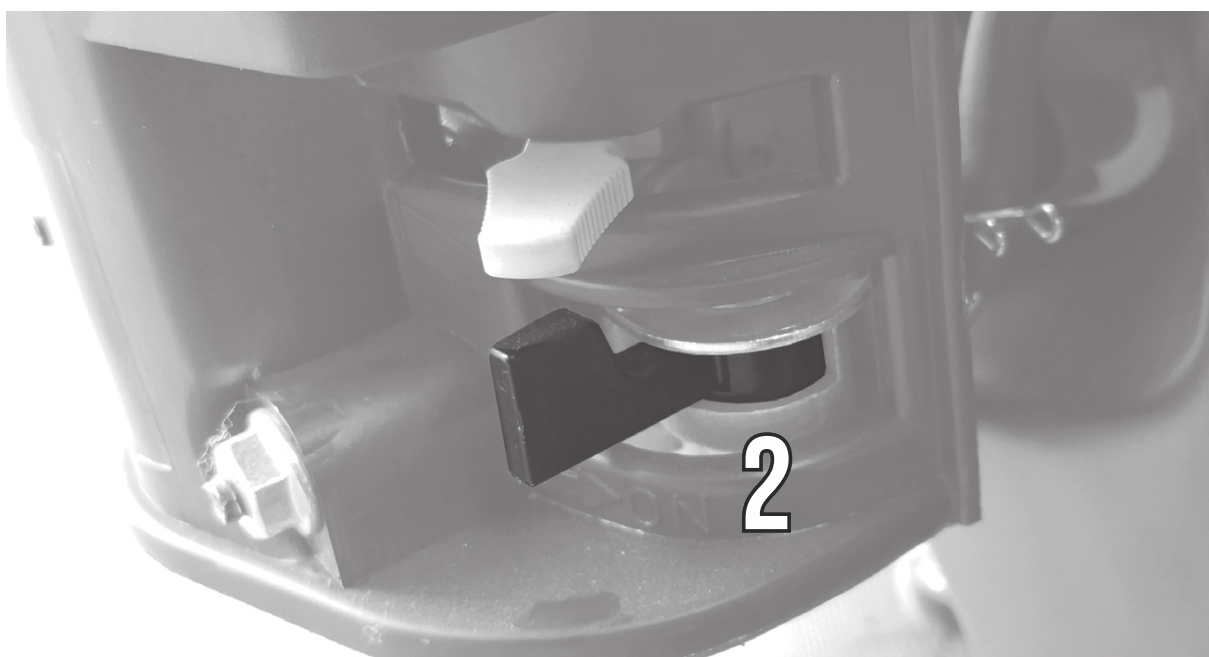


**Trageți maxim spre dumneavoastră maneta de accelerație**



**Puneți butonul de pornire pe poziția OFF**

Setați turația minimă a motorului rotind levierul de accelerație spre stanga; cu mânerul ambreiajului eliberat acționați levierul de schimbare a vitezelor prin poziționarea acestuia pe treapta zero (pe liber); opriți motorul prin setarea butonului în poziția OFF.



Opriți alimentarea cu combustibil, puneți robinetul de combustibil (2) pe poziția OFF, ca în imaginea de mai sus.

## 9. ÎNTREȚINEREA MOTORULUI



- Opriți motorul înainte de a efectua orice verificare.
- Motorul trebuie să fie reparat de un distribuitor autorizat (dealer) autorizat cu excepția cazului în care utilizatorii au sculele și pregătirea tehnică corespunzătoare. În perioada de garanție reparațiile necesare vor fi efectuate numai în ateliere autorizate de vânzător. Lista acestor unități autorizate se găsește la sfârșitul acestui manual.

**AVERTISMENT:** Folosiți numai piese de schimb originale sau echivalente ale acestora. Utilizarea de piese de schimb care nu sunt de calitate echivalentă poate avea ca efect deteriorarea motorului.

### 9.1) TABEL DE MENTENANȚĂ

| Perioada<br>Operațiunea           |                  | Utilizare zilnică | După o lună sau 10 de ore de funcționare de la cumpărare | La fiecare 3 luni sau 30 de ore de funcționare | La fiecare 6 luni sau 50 de ore de funcționare | În fiecare an sau la 120 de ore de funcționare |
|-----------------------------------|------------------|-------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Ulei de motor                     | Verificare nivel | ●                 |                                                          |                                                |                                                |                                                |
|                                   | Schimb           |                   | ●                                                        | ●                                              | ● (4)                                          |                                                |
| Ulei de transmisie                | Verificare nivel | ●                 |                                                          |                                                |                                                |                                                |
|                                   | Schimb           |                   | ●                                                        |                                                |                                                | ●                                              |
| Filtru de aer                     | Verificare       | ●                 |                                                          |                                                |                                                |                                                |
|                                   | Curățire         | ● (3)             |                                                          | ● (1)                                          |                                                | ●                                              |
| Filtru de combustibil             | Curățire         |                   |                                                          | ●                                              |                                                | ●                                              |
| Bujia                             | Înlocuire        |                   |                                                          |                                                | ●                                              | ●                                              |
| Joc la tacheți                    | Reglare          |                   |                                                          |                                                | ● (2)                                          | ● (2)                                          |
| Rezervorul de combustibil și sită | Curățire         |                   |                                                          |                                                | ● (2)                                          | ● (2)                                          |
| Cablul de ambreiaj                | Reglare          |                   | ●                                                        |                                                | ●                                              | ●                                              |
| Cablul de accelerație             | Reglare          |                   |                                                          |                                                | ●                                              | ●                                              |
| Linia de combustibil              | Verificare       |                   |                                                          |                                                | ●                                              | ●                                              |

Multe părți ale motocultorului se pot uza în timpul funcționării și astfel capacitatea motorului se poate deteriora în timp. Prin lucrările de întreținere se pot evita problemele motocultivatorului și se poate prelungi durata de viață a motorului. Verificarile se fac fie la numărul de luni indicat sau la numărul de ore, care din ele vine mai repede.



Din tabel sunt excluse orele de mentenanță din cadrul rodajului!



(1) Verificați mai frecvent atunci când utilizați motocultorul în zone cu mult praf.

(2) Aceste elemente ar trebui să fie deservite de un dealer autorizat, sau de proprietar în cazul în care are instrumente adecvate și este mecanic calificat.

(3) Atunci când utilizați motocultorul în zone cu mult praf. (4) Schimbul de ulei la motor se efectuează la atingerea numărului de ore de funcționare (maxim 30 ore) sau la 6 luni de la ultima utilizare, chiar dacă nu s-a atins numărul de ore de funcționare.

## 9.2) RODAJUL

Rodajul se face procedând în felul următor: mai întâi motocultorul trebuie să funcționeze timp de o oră în gol, fără nici un fel de sarcină. Apoi, pe parcursul următoarelor zile, lucrați cu el la o sarcină mică, fără a îl suprasolicita până când se adună 10 ore de lucru. Când s-au implinit cele 10 ore de lucru, opriți motorul și lăsați motocultorul să se răcească pentru câteva minute și apoi desfaceți bușonul de scurgere a uleiului din baie și lăsați să se scurgă tot uleiul din motor. Înșurubați la loc bușonul de scurgere, umpleți cu ulei nou (**tip SAE 15W-40**) baia motorului prin orificiul de alimentare cu ulei, apoi lucrați cu motocultorul la sarcină moderată timp de câteva ore. După aceasta motocultorul dvs. poate funcționa în mod normal.

## 9.3) ÎNLOCUIREA ULEIULUI DE UNGERE

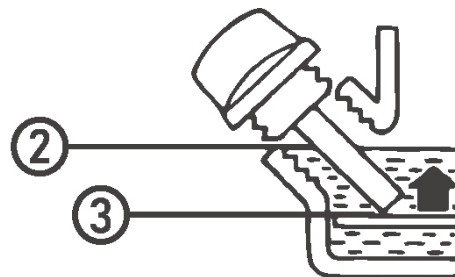
1. Goliți uleiul în timp ce motorul este cald încă pentru a se asigura o golire rapidă și completă.

2. Scoateți capacul de umplere a uleiului și desfaceți șurubul orificiului de scurgere a uleiului.

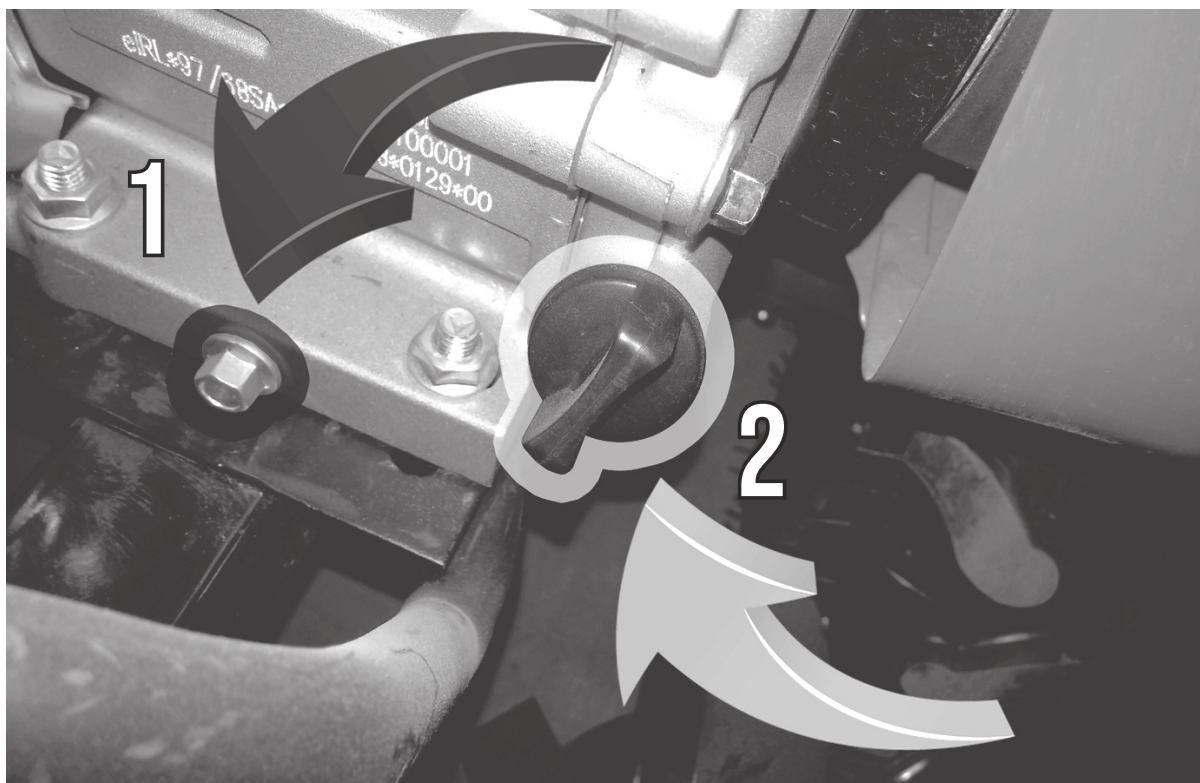
3. După scurgerea uleiului înșurubați la loc șurubul orificiului de scurgere a uleiului

4. Alimentați din nou cu uleiul recomandat și verificați nivelul său.

**Capacitate baie de ulei: 0,6 L**







(1) Orificiu golire ulei motor

(2) Bușon umplere ulei motor (are și rol de joă pentru verificare nivel ulei)

#### 9.4) ÎNTREȚINEREA FILTRULUI DE AER

Un filtrul de aer murdar va bloca fluxul de aer care pătrunde în carburator. Pentru a preveni apariția unor defecțiuni la carburator, curățați filtrul de aer în mod regulat.

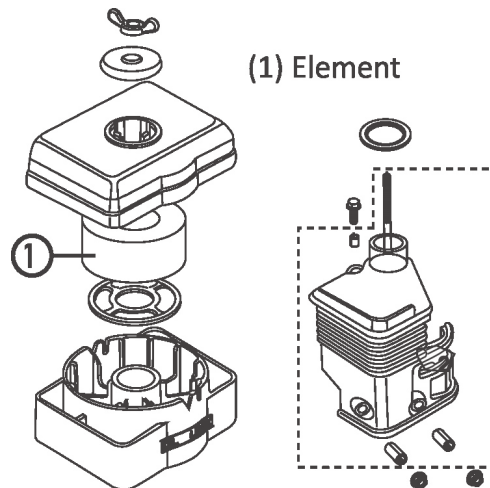
Curățați filtrul de aer și mai des atunci când motorul funcționează în zone cu extrem de mult praf.

**AVERTISMENT:** Nu folosiți niciodată benzină sau solvenți pentru a curăța filtrul de aer. Ar putea rezulta un incendiu sau o explozie.

**ATENȚIE:** Niciodată nu rulați motorul fără filtrul de aer curat deoarece motorul se va uza foarte repede.

Etapele ce se parcurg pentru curățarea filtrului de aer:

- Scoateți piulița și capacul filtrului de aer. Verificați cu atenție elementele dacă prezintă fisuri sau găuri, iar dacă filtrul de aer este deteriorat înlocuiți-l.
- Elementul de burete : curățați-l în apă caldă cu săpun, apoi lăsați-l să se usuce bine.
- Elementul de hârtie: Curățați cu aer comprimat direcționând aerul prin filtru de la interior spre exterior. Nu încercați niciodată să curățați murdăria cu peria, pentru că procedând în acest fel murdăria va intra în fibra hârtiei.





## 9.5) ÎNTREȚINEREA BUJIEI

### Bujie recomandată: F7TC

Pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a motorului, bujia trebuie să fie prinsă în mod corespunzător și fără să aibă depuneri (sedimente) pe electrozi.

Etapele de parcurs pentru curățarea și reglarea bujiei :

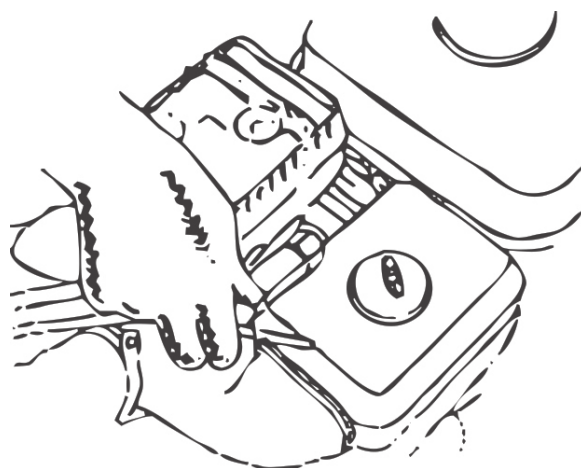
1. Scoateți capacul bujiei (fișa acesteia).



**AVERTISMENT:** În cazul în care motorul a fost deja pus în funcțiune toba de eșapament va fi foarte fierbinte. Aveți grijă să nu atingeți toba de eșapament.

2. Inspectați vizual bujia. Aruncați-o în cazul în care izolatorul este crăpat sau ciobit longitudinal.

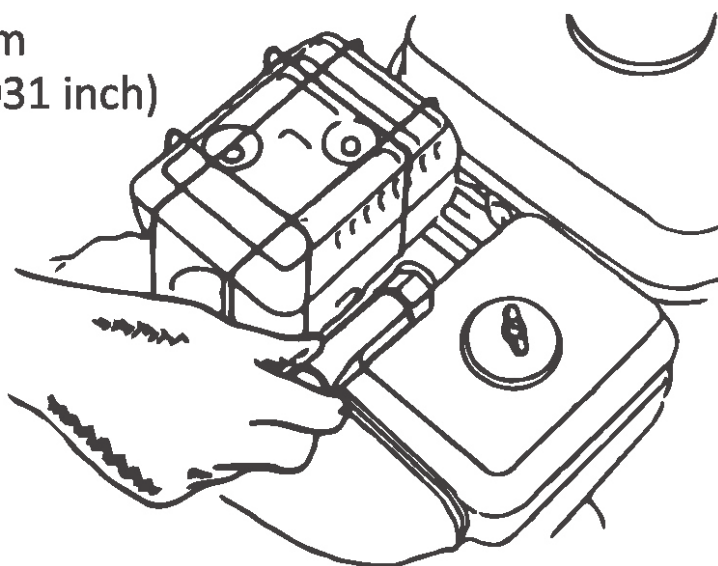
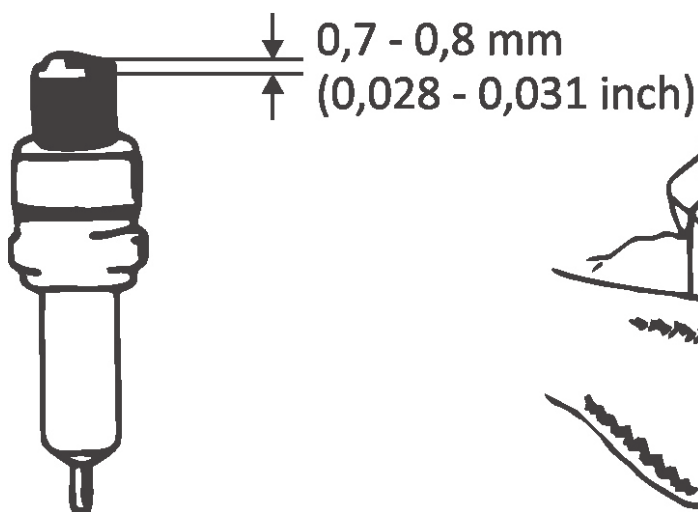
3. Măsurați distanța dintre electrozii bujiei. Distanța ar trebui să fie 0.7 - 0.8 mm, corectați după cum este necesar, curbând electrodul din exterior.



4. La început înfiletați bujia cu mâna pentru a preveni deteriorarea filetului.



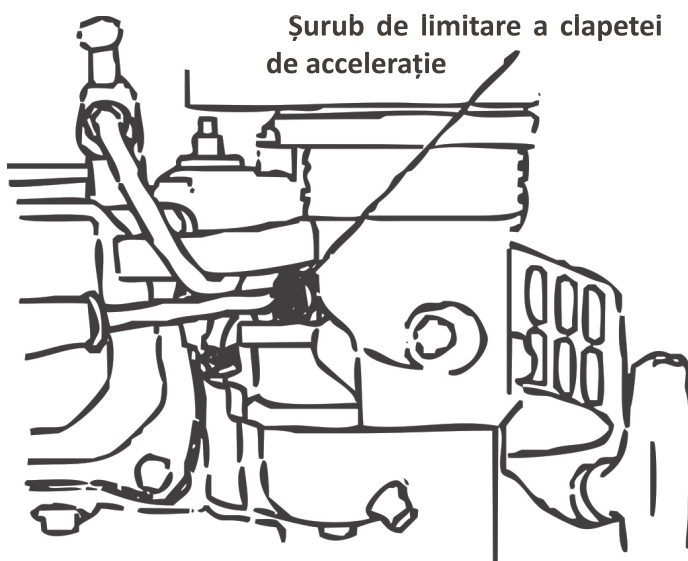
**Bujia trebuie să fie bine strânsă. Nu folosiți niciodată o bujie cu o gamă de căldură necorespunzătoare.**



## 9.6) REGLAREA MERSULUI ÎN RELANTI AL MOTORULUI

Etape :

1. Porniți motorul și așteptați ca acesta să se încălzească.
2. Când motorul merge la relanti, reglați șurubul de limitare al clapetei de accelerație pentru stabilirea valorii vitezei normale de funcționare în gol să fie de :  $1600 \pm 150$  rot/ min



## 9.7) AVERTIZAREA NIVELULUI MINIM DE ULEI (COMPONENTĂ OPȚIONALĂ)

Acest sistem este utilizat pentru a evita deteriorarea motorului atunci când uleiul din baie nu este suficient. Atunci când nivelul de ulei în motor este mai mic decât nivelul de siguranță, sistemul de protecție va opri automat motorul.

## 10. ÎNTREȚINEREA TEHNICĂ A MOTOCULTORULUI

### 10.1) ÎNTREȚINEREA ZILNICĂ (ÎNAINTE ȘI DUPĂ FOLOSIRE)

- a. Verificați dacă toate piesele sunt în stare bună. (Verificați mai ales dacă în timpul lucrului ați auzit zgomote suspecte, sau dacă anumite piese s-au supraîncălzit, sau există șuruburi slăbite.)
- b. Verificați dacă sunt scurgeri de combustibil sau ulei de motor.
- c. Verificați dacă uleiul din motor, cutia de viteze și carcasa filtrului de aer sunt în cantitate suficientă.
- d. Curățați de praf sau ulei suprafața motocultorului
- e. Scrieți o notă de întreținere pentru a vă aduce aminte de situația existentă.

### 10.2) ÎNTREȚINEREA REGULATĂ (LA FIECARE 30 DE ORE)

- a. Efectuați toate verificările exact ca la o întreținerea zilnică și în plus.
- b. Schimbați uleiul.
- c. Verificați ambreiajul și modul cum se schimbă treptele de viteză.

### 10.3) ÎNTREȚINEREA DE CĂTRE PERSONAL AUTORIZAT (LA FIECARE 120 ORE)

Nu toate lucrările de întreținere pot fi făcute de către dumneavoastră.

Genul de lucrări care de regulă se realizează într-un service autorizat la 120 de ore de funcționare sunt:

- a. Verificarea axelor și lamelor sabelor și înlocuirea lor dacă acestea sunt rupte.
- b. Schimbarea șuruburilor și piulițelor uzate.

### 10.4) REVIZIA TEHNICĂ (LA FIECARE 300 DE ORE)

Trimite-ți motocultorul la service pentru verificare, întreținere și reparație. Aici persoane autorizate vă pot verifica :

- a. Transmisia și ambreiajul.
- b. Pot verifica bujia și regula distanța dintre electrozii acesteia.
- c. Pot schimba filtrul de combustibil, filtrul de aer și pot interveni asupra motorului.
- d. Pot regla jocul tacheților și pot schimba segmentii motorului dacă aceștia s-au uzat.
- e. Pot schimba uleiul de transmisie și verifica piesele din interiorul cutiei de viteze și lanțul de transmisie.
- f. Pot verifica și regula modul de cuplare a ambreiajului.

## 11) DEPANAREA

Când motorul nu pornește verificați dacă:

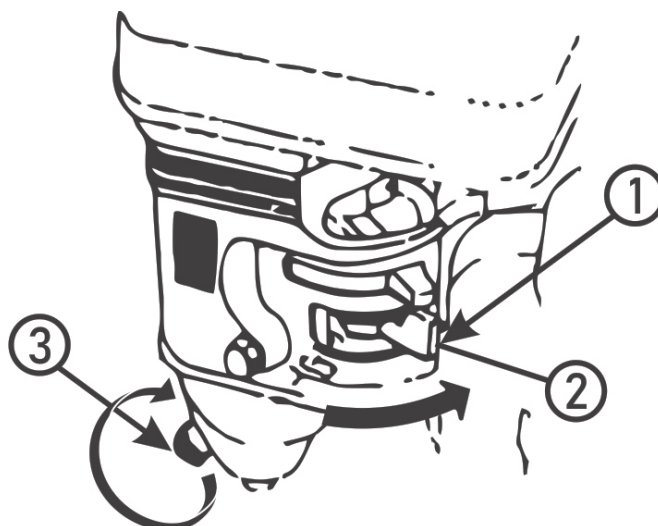
1. Există destul combustibil?
2. Este robinetul de combustibil deschis ?
3. Este butonul de pornire al motorului în poziția "ON"?
4. Ajunge benzină în carburator?

Pentru a verifica, deșurubați capacul de drenaj al filtrului de combustibil iar combustibilul ar trebui să curgă în mod liber. După verificare strângeți șurubul la loc și stergeți orice urme de combustibil cu o cârpă.



**AVERTISMENT:** Dacă există combustibil vărsat, asigurați-vă că suprafața este uscată înainte de testarea bujiei sau de pornirea motorului. Vaporii de combustibil se pot aprinde instantaneu.

- (1) robinet de combustibil
- (2) buton deschidere
- (3) șurub de drenaj



### 5. Bujia face scântee?

Pentru a verifica dacă bujia dă scântee:

Demontați bujia și conectați-o din nou la fișă. Trageți de mânerul starterului în timp ce atingeți corpul metalic al bujiei de motor. Verificați și

cu o bujie nouă dacă bujia veche nu dă scântee.

Dacă nu se formează scântee cu o bujie nouă, sistemul de aprindere este defect (verificați totuși și fișa bujiei să nu prezinte fisuri). Duceți motocultorul la un atelier specializat.

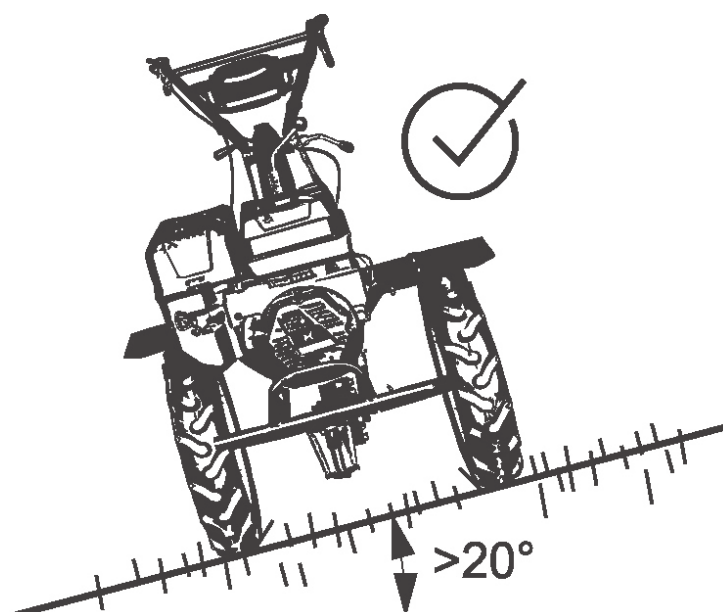
## 12. DEFECȚIUNI TEHNICE ALE MOTORULUI

| Motorul nu pornește                                       | Cauza                                                                    | Soluție                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Verificați poziția următoarelor butoane de control</b> | Robinetul de combustibil ÎNCHIS                                          | Treceți robinetul pe poziția DESCHIS                                                             |
|                                                           | Șocul este DESCHIS                                                       | Închideți Șocul                                                                                  |
|                                                           | Butonul de pornire în poziția INCHIS                                     | Puneți butonul de pornire pe poziția ON                                                          |
| <b>Verificarea liniei de combustibil</b>                  | Motorul nu are benzină                                                   | Puneți benzină                                                                                   |
|                                                           | Motorul este plin cu benzină de proastă calitate                         | Schimbați benzina din rezervor                                                                   |
| <b>Verificarea nivelului de ulei</b>                      | Motorul se oprește automat în cazul în care nu mai există ulei           | Umpleți baia de ulei până la nivelul recomandat                                                  |
| <b>Verificarea bujiei</b>                                 | Bujia este murdară, defectă sau distanța dintre electrozi este incorectă | Corectează distanța dintre electrozi sau înlocuiește bujia                                       |
|                                                           | Bujia este udă de benzină                                                | Uscați și puneți la loc bujia. Porniți motorul cu maneta de accelerație setată la turația maximă |



În cazul în care motocultorul nu este utilizat pe o perioadă mai mare de 30 de zile, iar motorul nu mai pornește, scurgeți combustibilul din camera de nivel constant a carburatorului, desfăcând șurubul de drenaj!





**NU ÎNCLINAȚI MOTOCULTORUL mai mult de 20° în timpul funcționării.** Dacă se întâmplă acest lucru uleiul din baia motorului se poate scurge în capul pistonului blocând funcționarea motorului.

Dacă după toate verificările de mai sus motorul tot nu pornește acesta trebuie dus la un atelier autorizat.

Înseamnă că filtrul de combustibil este înfundat, sau carburatorul defect, sau a apărut un defect al sistemului de aprindere, distribuția s-a dereglat, etc.

Trebuie înlocuite sau reparate componentele stricate.

Dacă motorul funcționează dar îi lipsește puterea verificați filtrul de aer și curățați-l dacă e cazul. De asemenea asigurați-vă că folosiți o benzină de calitate. Verificați dacă nu patinează curelele de transmisie.

### **Alarma la nivel de ulei scăzut.**

În timpul funcționării, motocultorul se poate opri instantaneu din cauză că nivelul de ulei din baie a scăzut sub nivelul minim recomandat. Nu anulați această alarmă; în acest caz veți pierde garanția oferită de producător.

## **2. Alte probleme care pot apărea în funcționarea motocultorului**

- Dacă știftul de fixare a frezelor sapei pe ax se fisurează schimbați-l imediat. Utilizarea motocultorului cu știfturile fisurate poate provoca vătămări corporale.
- Unele probleme pot fi provocate de slăbirea șuruburilor sau a piulițelor or pierderea acestora. Înlocuiți, pe loc, șuruburile sau piulițele pierdute.
- Unele părți componente ale motocultorului se pot deteriora ușor, după o perioadă lungă de depozitare. Efectuați o inspecție tehnică amănunțită a motocultorului și schimbați toate piesele care s-au deteriorat. O atenție deosebită trebuie acordată oringurilor, garniturilor și arcurilor.



**IMPORTATOR ȘI DISTRIBUTOR**

**S.C. TRITON S.R.L.**

Adresa: B-dul Aurel Vlaicu, Nr. 217, Constanța

[www.triton.com.ro](http://www.triton.com.ro)

Email: [office@triton.com.ro](mailto:office@triton.com.ro)

Telefon : 0241/693.210

Fax : 0241/615.725